

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 42 (1934)

**Heft:** 3

**Vereinsnachrichten:** An die Vereinsvorstände

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

organisées par l'A. S. S. l'automne prochain l'on exécutera des travaux d'improvisation.

f) *Journée des Samaritains.* Pour l'organisation de cette journée de propagande une commission spéciale est nommée, qui établira tous les détails, d'entente avec les organes de la Croix-Rouge

suisse. La journée sera probablement fixée au 6 octobre 1934.

g) *Collecte en faveur de la Caisse de secours.* Le capital prévu de frs. 250'000 (valeur nominale) a pu être atteint à la fin de 1933. Cependant nous ne nous arrêterons pas là, et nous continuerons la collecte pour augmenter la réserve spéciale déjà créée.

### Freiwillige Beiträge für die Hilfskasse.

XXV.

Vom 21. Januar bis 20. Februar 1934 sind uns folgende Beiträge zugekommen, wofür wir den Spendern herzlich danken:

S. V. Rüslikon . . . . .	Fr. 50.30
S. V. Kulm . . . . .	» 30.—
S. V. Kilchberg . . . . .	» 20.—
S. V. Diellikon . . . . .	» 10.—
E. A. B. in B. (Verzicht auf Reisespesen) . . . . .	» 1.60

Wir empfehlen die Hilfskasse dem weitem Wohlwollen unserer Samariterfreunde und erbitten uns weitere Zuwendungen auf unser Postcheckkonto Vb 169, Olten.

### Contributions volontaires en faveur de la Caisse de secours.

XXV.

Du 21 janvier au 20 février 1934 les contributions suivantes nous sont parvenues, dont nous remercions sincèrement les donateurs:

Nous recommandons la Caisse de secours à la bienveillance de nos amis samaritains et prions de verser les contributions qui vont suivre à notre compte de chèques postaux Vb 169, Olten.

### An die Vereinsvorstände.

Wir machen Sie aufmerksam, dass Mitte März die Nachnahmen für die **mehrfachen Abonnemente** «Das Rote Kreuz» pro 1934 zum Versand kommen. Wir bitten Sie dringend, dafür besorgt zu sein, dass sie richtig eingelöst werden.

Die Administration.

### Aux comités de nos sections de la Croix-Rouge.

Nous nous permettons de rappeler aux comités de nos sections que les remboursements pour les **abonnements multiples** de la «Croix-Rouge» seront pris dès vers le 15 mars. Nous prions les caissiers de bien vouloir faire bon accueil à ces remboursements pour les abonnements 1934.

L'administration de la «Croix-Rouge».